

III

El supuesto retrato.

Existe en el templo de los recreos y deliquios espirituales de la venerable Mariana de Jesús, la poética Ermita de Nuestra Señora de la Bastida—de la que un canto popular dice

“Siempre estás sola
Entre cerros y valles
Como Pastora,—;

existe en él, probablemente desde la exclaustación de los Padres franciscanos de San Juan de los Reyes, un cuadro pintado en lienzo, de factura del siglo XVII, con el retrato de una penitente religiosa, que de luengo tiempo y en conformidad con divulgada tradición, viene considerándose y teniéndose por la *vera efigie* de la *Santa de Santa Leocadia*, la virtuosa *Mariana de Jesús*.

La obra de D. Sixto Ramón Parro, *Toledo en la Mano*, nada consigna de semejante retrato.

En la *Guía Artístico Práctica de Toledo*, del Sr. Vizconde de Palazuelos y Conde de Cedillo, nuestro respetable amigo, tampoco nos suministra noticia alguna referente a este mismo particular.

La segunda parte de la obra del Padre Maestro Francisco de Pisa, o sean los *Apuntes* para la segunda parte de su *Historia de Toledo*—Toledo 1612—incluye bastantes detalles relativos a la fundación del Santuario de referencia, pero nada de la *Beata Mariana* ni de su retrato.

Este silencio en los autores de distintas épocas implícitamente contradice lo aseverado por la popular *creencia*, transmitida de generación en generación hasta nuestros días. No obstante, y por lo que después anotaremos, la creencia popular sin duda, bien por parecido idéntico, bien por error fácil de aceptar, atribuyó siempre a la *Beata Mariana* el enunciado *retrato*, que si lleva el sello de la mortificación de asceta, va acompañado de una *inscripción*, desconocida hasta el pasado año y descubierta por el

pintor D. Bienvenido Villaverde al limpiar el lienzo del mismo retrato; inscripci3n, que transcrita a la letra, es como sigue: «*La venerable D.^a Isabel de Contreras que en el siglo no se conocia sino es por Isabel la Pobre Muger App.^{ca} muri3 de 65 a~os est4 enterrada en la sacristia de San Juan de los Reyes a los pies del SXPTO muri3 con Aclamacion de S.^{TA} en 14 de Octubre de 1665 a~os.*»

¿Qui3n y cu4ndo ocult3 esta escritura o *letrado* que revela el verdadero *nombre* de la persona retratada?....

¿Por qu3 si no hubiera existido identidad de rasgos fisiogn3m3nicos entre la *Beata Mariana* y *D.^a Isabel*—la pobre—se hubiera encubierto el nombre de esta se~ora, autorizando con tal subterfugio lo afirmado s3lo por la *tradic3n*?.....

¿Qu3 fin pudo proponerse el autor de la ocultaci3n del nombre real de la virtuosa retratada?....

Si no hubiera existido el *parecido* de la una con la otra religiosa, ¿no lo hubiera desde antiguo confesado y denunciado el pueblo ciudadano que tanto y tan bien conoci3 a la Beata Mariana de Jes3s?....

Juan de Moraleda y Esteban,
Numerario.

Toledo 1923.

78 80 82